Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 2:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jakim wy rodem jesteście?! Spójrzcie na Słowo JAHWE:\* Czy pustynią byłem dla Izraela? Czy ziemią gęstego mroku? Dlaczego mój lud mówi: Jesteśmy wolni, już nie przyjdziemy do Ciebie?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Jakim (...) JHWH : wg G: Słuchajcie słowa Pana. Tak mówi Pan, ἀκούσατε λόγον κυρίου· Τάδε λέγει κύριος. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg G: nie będziemy pod panowaniem, οὐ κυριευθησόμεθα. [↑](#footnote-ref-3)